31997R0023

L 6/1 *ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ* 10.1.1997

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 23/97 НА СЪВЕТА
от 20 декември 1996 година
относно статистика за равнището и структурата на разходите за труд

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 213 от него,

като взе предвид проекторегламента, представен от Комисията,

като има предвид, че за изпълнение на поставените ѝ задачи Комисията трябва да бъде редовно информирана за равнището, тенденцията и структурата на разходите за труд за работодателите и доходите на работниците или служителите в държавите-членки;

като има предвид, че развитието на Общността и въвеждането на единен пазар увеличават нуждата от сравними данни за равнището, тенденцията и структурата на разходите за труд за работодателите и доходите на работниците или служителите, особено като средство за анализиране на растежа, конкурентноспособността, заетостта, напредъка в икономическото и социалното сближаване и за осъществяване на надеждни сравнения между държавите-членки и регионите на Общността;

като има предвид, че най-добрият метод за оценка на ситуацията, що се отнася до равнището, тенденцията и структурата на разходите за труд за работодателите и доходите на работниците или служителите, е изработването на специална статистика за разходите за труд, както беше последно направено през 1993 г. съгласно Регламент (ЕИО) № 3949/92 на Съвета от 21 декември 1992 г. за организиране на проучване на разходите за труд в промишления сектор и сектора на услугите [1] спрямо счетоводните данни от 1992 г.;

като има предвид, че поради разновидностите в състоянието и състава на разходите на предприятията за заплати и свързаните с тях вноски от работодателите новата статистика на Общността трябва да се изработи на базата на счетоводните данни за 1996 г., за да се актуализират резултатите от предходното проучване;

като има предвид, че съгласно Регламент (ЕО) № 2223/96 [2] Европейската система за национални и регионални сметки в Европейската общност (ESA-95) е справочен документ за стандарти, определения и счетоводни практики в държавите-членки с цел посрещане на нуждите на Общността; като има предвид, че това създава необходимост от установяване на пълни, надеждни и сравними статистически източници на национално и регионално ниво; като има предвид, че нивата на детайлизиране, които се прилагат към променливите, са ограничени до необходимото за осигуряване на сравнимост с предходни проучвания и съответствие с националните счетоводни изисквания;

като има предвид, че статистическата информация, налична във всяка държава-членка, не предлага валидна база за сравнение, особено поради различията между законовите, подзаконовите и административните практики на държавите-членки; като има предвид, че статистиката на Общността трябва следователно да се изработва и резултатите да се обработват въз основа на общи определения и хармонизирани методологии;

като има предвид, в съответствие с принципа на субсидиарността, че създаването на общи статистически стандарти, които позволяват да бъде представена хармонизирана информация, е предложено действие, чиято цел поради своя обхват или ефекти може да бъде постигната по-добре от Общността; като има предвид, че тези стандарти ще бъдат прилагани във всяка държава-членка под ръководството на агенциите и институциите, определени да събират официални статистики;

като има предвид, съгласно Решение 93/464/ЕИО на Съвета от 22 юли 1993 г. относно рамковата програма за приоритетни действия в областта на статистическата информация от 1993 г. до 1997 г. [3], че изработването на статистика на Общността за разходите за труд е едно от приоритетните действия на статистическата програма 1993—1997 г.;

като има предвид, че може да се допусне страните, които разполагат с административни източници или други подходящи статистически източници, да ги използват или пък да ги обвържат с опростен въпросник, ако този метод е съвместим с одобрените определения и методи и съответства на целия комплекс от изискуеми променливи;

---

[1] ОВ L 404, 31.12.1992 г., стр. 7.
[2] ОВ L 310, 30.11.1996 г., стр. 1.
[3] ОВ L 219, 28.8.1993 г., стр. 1.

като има предвид, че е необходимо да се опростят административните процедури за предприятията, особено за малките и средните предприятия, включително да се въведат нови технологии за събиране и съхраняване на данни; като има предвид, че въпреки това може да се наложи да бъдат събирани данни директно от предприятията, необходими за съставяне на статистика на разходите за труд с използване на методи, които са изчерпателни, надеждни и съвременни, без да се увеличава за въпросните страни, особено за малките и средните предприятия, тежестта поради пропорция спрямо резултатите, които ползвателите на посочената статистика могат реалистично да очакват;

като има предвид, че би било удачно да се предвидят изключения за някои държави-членки, за да бъдат отчетени конкретните технически затруднения, срещани от тези държави при събирането на някои видове информация, стига качеството на статистическата информация да не бъде засегнато;

като има предвид, че Статистическия програмен комитет на Европейските общности, създаден с Решение 89/382/ЕИО, Евратом ([1]), консултиран от Комисията съгласно член 3 от горепосоченото решение, се обяви в полза на настоящото предложение,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Общи разпоредби

Държавите-членки и Комисията, в съответните им области на компетенции, изработват статистика на Общността за равнището и структурата на разходите за труд на работодателите в сферата на икономическите дейности, определени в член 3.

Член 2

Референтен период

Статистиката се изработва на базата на статистическата информация за финансовата 1996 г., съгласно специалните разпоредби, включени в приложението към настоящия регламент.

Член 3

Обхват

Статистиката обхваща всички дейности, определени в раздели B (Минно дело и каменодобив), Г (Производство), Д (Електричество, газ и водоснабдяване), Е (Строителство), Ж (Търговия на едро и дребно; ремонт на моторни превозни средства, мотоциклети и стоки за домакинството и лично ползване), З (Хотелиерство и ресторантьорство), група 63.3 (Дейности на пътнически агенции и туроператори; туристически организационни дейности, които не са включени другаде) от раздел И (Транспорт, складиране и комуникации), подразделения 65 (Финансово посредничество, с изключение на застраховането и пенсионните фондове) и 66 (Застраховане и пенсионни фондове, с изключение на задължителното социално осигуряване) от раздел Й (Финансово посредничество) и раздел К (Недвижими имоти, отдаване под наем и стопански дейности) от Общата промишлена класификация на икономическите дейности в Европейската общност, наричана по-долу „NACE Rev. 1“, установена с Регламент (ЕИО) № 3037/90 на Съвета от 9 октомври 1990 г. относно статистическата класификация на икономическите дейности в Европейската общност ([2]), регламентирана от специалните разпоредби, съдържащи се в приложението към настоящия регламент.

Член 4

Информационни изисквания

Изработването на статистика за разходите за труд се основава на всяка една от статистическите единици, определени в Регламент (ЕИО) № 696/93 на Съвета от 15 март 1993 г. относно статистическите единици за наблюдение и анализ на производствената система в Общността ([3]), и осигурява информация, отнасяща се до местните звена, класирани според собствените им водещи дейности, по региони най-малко на първо ниво от номенклатурата на териториалните статистически единици (NUTS 1), установена от Комисията, и по клас размер, касаещ заетите в предприятието, от което зависят местните звена. Изисква се информация само за предприятията, в които са заети най-малко 10 души.

Член 5

Изисквана информация

Събират се данни за:

1. общите разходи за труд, включващи: възнаграждение на работниците или служителите; разходи за професионално обучение; други разходи, такси и субсидии, пряко свързани с разходите за труд;
2. общия брой нает персонал

   и

3. работното време,

съгласно специалните разпоредби, съдържащи се в приложението към настоящия регламент.

Член 6

Събиране на данни

1. Извършва се проучване чрез съответните статистически служби на държавите-членки, които изработват подходящите методи за събиране на информацията.

([1]) ОВ L 181, 28.6.1989 г., стр. 47.

([2]) ОВ L 293, 24.10.1990 г., стр. 1. Регламент, изменен с Регламент (ЕИО) № 761/93 (ОВ L 83, 3.4.1993 г., стр. 1).

([3]) ОВ L 76, 30.3.1993 г., стр. 1. Регламент, изменен с Акта за присъединяване от 1994 г.

2. Работодателите и другите лица, от които се изисква да предоставят информация, отговарят на въпросите вярно, пълно и в рамките на определеното време. Държавите-членки вземат необходимите мерки за избягване на всякакви нарушения на задължението за предоставяне на информацията, посочена в член 5.

3. Не е необходимо да се провежда проучване, ако държавата-членка разполага с информация от други подходящи източници или ако държавите-членки са способни да направят разчети на необходимите данни с помощта на статистически дедуктивни методи, когато някои или всички характеристики не са били наблюдавани за всички звена, за които трябва да се изработва статистика. Информацията от други подходящи източници или разчетите на необходимите данни могат да се използват единствено ако са равностойни на изискванията на проучването относно точност, качество и навременност.

4. Тежестта върху предприятията, особено малките и средните предприятия, и изискванията за представителност съгласно член 7, се отчитат от държавите-членки при техния избор и комбиниране на източниците и използването на разчетите, посочени в параграф 3.

5. Държавите-членки предават на Комисията по нейно искане цялата информация, особено отнасящата се до методологиите, необходими за прилагане на настоящия регламент и в частност, в случаите когато данните произхождат от административни източници, цялата информация, необходима за оценяване на тяхната надеждност и сравнимост.

Член 7

Представителност

Надеждността и сравнимостта на високо качествено ниво се постига чрез използването на размер на извадките, който позволява относителната стандартна грешка за променливата „почасови разходи за труд“ от разделението на NACE Rev. 1 да не надхвърля 3 %.

Член 8

Обработка на резултатите

Статистическите служби на държавите-членки обработват отговорите на въпросите, посочени в член 6, параграф 2 или информацията от други източници, както е посочено в член 6, параграф 3, за получаване на сравними резултати.

Член 9

Предаване на резултатите

Резултатите се предават в рамките на период от 18 месеца от края на календарната година, съответстваща на референтния период, включително поверителните данни в съответствие с разпоредбите на Регламент (Евратом, ЕИО) № 1588/90 на Съвета от 15 юни 1990 г. относно предаването на данни, предмет на статистическа поверителност, на Статистическата служба на Европейските общности ([1]).

Член 10

Начини за прилагане

Начините за прилагане на настоящия регламент и в частност:

— използваните определения,

— нивата на разбивки, които се прилагат към променливите,

— насоките за точност и аспектите на качеството,

— подходящите форми на предаваните променливи,

и

— резултатите, които следва да се предават се приемат съгласно процедурата, предвидена в член 11.

Член 11

Процедура

Комисията се подпомага от Статистическия програмен комитет на Европейските общности, наричан по-долу „Комитетът“.

Представителят на Комисията внася в Комитета проект за мерките, които трябва да бъдат взети. Комитетът дава становището си по проекта в рамките на период, който председателят може да определи според неотложността на въпроса. Становището се приема с мнозинството, посочено в член 148, параграф 2 от Договора в случай на решения, които Съветът трябва да приеме по предложение на Комисията. Гласовете на представителите на държавите-членки в Комитета се претеглят по начина, определен в същия член. Председателят не гласува.

Комисията приема мерки, които се прилагат незабавно. Ако обаче тези мерки не съответстват на становището на Комитета, те се съобщават незабавно от Комисията на Съвета. В този случай:

— Комисията отсрочва прилагането на мерките, които е приела, за период от три месеца от датата на съобщението.

— Съветът, с квалифицирано мнозинство, може да вземе различно решение в рамките на периода, посочен в предходното тире.

Член 12

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

([1]) ОВ L 151, 15.6.1990 г., стр. 1.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 20 декември 1996 година.

За Съвета

Председател

S. BARRETT

ПРИЛОЖЕНИЕ

СПЕЦИАЛНИ РАЗПОРЕДБИ

I. **Изключения от референтния период (член 2)**

За Швеция: финансова 1997 г., при условие че тя осигурява разчети за референтната 1996 г.

II. **Изключения за обхвата на проучването (член 3)**

1. За всички държави-членки: клас 65.11.
2. За Германия: раздел К, група 63.3 от раздел И.
3. За Гърция: раздел К.
4. За Франция и Португалия: подразделение 73 от раздел К.
5. За Ирландия: раздел З.
6. За Австрия: раздели Е, Ж, З, клас 63.3 от раздел И.

III. **По-подробна информация (член 5)**

Държавите-членки могат да предоставят по-подробна информация, по-специално като разграничат ръчен от не-ръчен труд или като покрият и единици с по-малко от 10 работници или служители.

За да бъдат отчетени специфичните обстоятелства, касаещи сумирането на резултатите на национално ниво, стига да не бъде засегнато качеството на статистическата информация, Германия може да изработва отделна статистика за Федерална република Германия, включваща Западен Берлин, както е конституирана преди 3 октомври 1990 г., и за новите лендери, включително Източен Берлин. Разпоредбите на член 7 за представителност се прилагат отделно за всяко сумиране.